Budget der Stadt Fellin

für das Jahr 1886.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 2088, Bd. II, Thl. I, des Swd. d. Reichsgef.)

A. Einnahmen.

I. Capitel.

Capitalien.

	Rbl.	Kop.
1) Zinsen von Werthpapieren	2,063	23
Capitel 1.	2,063	23

II. Capitel

Städtische Immobilien und Nutzungen

1. Titel Das Stadtgut Wieratz.

	Rbl.	Kop.
2) Pacht von den Hofesländereien	3,590	—
3) „ „ „ Bauerländereien	6,127	50
4) „ „ der Buschwächterei Errina	40	—
Cap. 2. Titel 1.	9,757	50

2. Titel. Städtische Gebäude.

	Rbl.	Kop.
5) Miethe für eine Wohnung im Rathhause	30	—
6) „ „ das Waschhaus	96	—
7) Budenmiethe für die Markthallen	377	—
Cap. 2. Titel 2.	503	—

3. Titel. Städtische Grundstücke.

	Rbl.	Kop.
8) Grundzins von städtischen Haus- und Gartenplätzen	41	37
9) Pacht für den alten Holzgarten	45	—
10) Pacht vom Grundstück Lindenland	92	04
Cap. 2. Titel 3.	178	41

4. Titel. Städtische Nutzungen.

	Rbl.	Kop.
11) Pacht für Fischereiberechtigung im städtischen Antheil d. See's	18	—
12) Weidegeld für die Benutzung der Stadtweide	400	—
13) Pacht für Berechtigung der Errichtung von Badehäusern	10	—
14) Für die Berechtigung der Jagdausübung in Wieratz	12	—
15) Für verkauften Sand und Lehm	8	—
Cap. 2. Titel 4.	448	—

III. Capitel.

Steuern.

	Rbl.	Kop.
16) Immobiliensteuern	2,570	—
17) Zuschlagsteuer von Handels- und Gewerbescheinen	1,475	—
18) „ „ Jahrmarktscheinen	15	—
19) „ „ Getränkepatenten	150	—
20) Steuern von den Tracteur-Anstalten	3,600	—
21) Literatensteuer	24	—
22) Strafgelder für verspätete Steuerzahlungen	10	—
Capitel 3.	7,844	—

IV. Capitel.

Gebühren.

	Rbl.	Kop.
23) Standgelder von den Fuhrleuten	10	—
24) Markt- und Jahrmarktgelder	300	—
25) Taxe für die Errichtung von Jahrmarktsbuden	200	—
26) Steuern von Acten- und Wechselpapieren	50	—
27) Gebühren für das Justiren der Maaße und Gewichte	4	—
Capitel 4.	564	—

V. Capitel.

Hilfseinnahmen.

	Rbl.	Kop.
28) Schulgelder	2,830	—
29) Für Bequartierung des Militairs aus dem Reichsschatz	990	—
30) Gagenabzüge zum Pensionsfond	64	05
31) Refundirte Kurkosten des Stadtkrankenhauses	4,240	—
Capitel 5.	8,124	05

VI. Capitel.

Außerordentliche Einnahmen.

32) Zum Ankauf des Hauses der Dr. Lang'schen Erben, behufs Einrichtung einer Stadttöchterschule

	Rbl.	Kop.
a. Von den Geldern aus der Accise-Casse bewilligt	5,000	—
b. Den Schulbaufond zu verwenden	2,270	—
c. Dem Reservefond zu entnehmen	11.405	—
Capitel 6.	18,675	—

Прибавленіе къ № 9 Лифл. Губ. Вѣд. 1886 г.

РОСПИСЬ ГОРОДА ФЕЛЛИНА

на 1886 годъ.

(Печатается на основаніи ст. 2088 Т. II. ч. I. Св. Зак.).

А. Росписъ доходовъ.

Глава 1.

Капиталы.

	Руб.	Коп.
1) Проценты съ цѣнныхъ бумагъ	2,063	23

Глава 2.

Доходы съ городскихъ недвижимыхъ имуществъ.

I. Отдѣлъ. Съ городскаго имѣнія Вирацъ.

	Руб.	Коп.
2) Аренда съ мызныхъ угодій	3.590	—
3) Оброкъ съ крестьянскихъ усадебъ	6,127	50
4) „ съ лѣсной усадьбы „Эррина“	40	—
Итого	9,757	50

II. Отдѣлъ. Съ городскихъ зданій.

	Руб.	Коп.
5) Наемная плата за квартиру въ Ратушѣ	30	—
6) „ „ за караульный домъ	96	—
7) „ „ за рыночныя лавки	377	—
Итого	503	—

III. Отдѣлъ. Съ грунтовыхъ мѣстъ.

	Руб.	Коп.
8) Поземельныя деньги съ отданныхъ городомъ грунтовыхъ мѣстъ подъ постройку домовъ и подъ огороды	41	37
9) Оброкъ за прежній дровяной дворъ	45	—
10) Аренда съ участка „Линденландъ“	92	4
Итого	178	41

IV. Отдѣлъ. За пользованіе озеромъ, выгономъ и за право охотиться

	Руб.	Коп.
11) За отдачу въ аренду рыбной ловли въ принадлежащей городу части озера	18	—
12) Съ городскихъ пастбищъ	400	—



		Руб.	Коп.
13)	Оброкъ за право постройки купальныхъ будокъ	10	—
14)	За право охоты въ имѣніи Вирацъ	12	—
15)	Отъ продажи песку и глины	8	—
	Итого	448	—

Глава III.

Н а л о г и.

16)	Налогъ съ недвижимыхъ имуществъ	2,570	—
17)	Добавочный сборъ съ свидѣтельствъ и билетовъ на право торговли и промысл.	1,475	—
18)	Добавочный сборъ съ ярмарочныхъ билетовъ	15	—
19)	„ „ съ питейныхъ патентовъ	150	—
20)	Сборъ съ трактирныхъ заведеній	3,600	—
21)	Сборъ съ литератовъ	24	—
22)	Штрафныя деньги за несвоевременную уплату налоговъ	10	—
	Итого	7,844	—

Глава IV.

С б о р ы.

23)	Съ извощиковъ за отведенныя имъ мѣста стоянки	10	—
24)	Съ мѣстъ на ярмаркѣ и рынкѣ	300	—
25)	За право постройки ярмарочныхъ лавокъ	200	—
26)	Сборъ съ актовъ и векселей при протестѣ	50	—
27)	За клейменіе мѣръ и вѣсовъ	4	—
	Итого	564	—

Глава V.

Вспомогательные доходы.

28)	Съ учениковъ городскихъ училищъ за слушаніе лекцій	2,830	—
29)	Изъ Государственнаго казначейства на квартирное довольствіе войскъ	990	—
30)	Вычеты изъ жалованья въ пенсіонный капиталъ	64	5
31)	Возвратъ расходовъ за леченіе больныхъ въ городской больницѣ	4,240	—
	Итого	8,124	5

Глава VI.

Чрезвычайные доходы.

32) На покупку дома принадлежащаго наслѣдникамъ доктора Лангъ, для помѣщенія въономъ Городскаго дѣвичьяго училища:

		Руб.	Коп.
а.	Купчая сумма	15,000	—
б.	4% пошлинъ	600	—
в.	На актовую бумагу и другія издержки	75	—
г.	Расходы на перестройку	3,000	—
	Итого	18,675	—

Рекапитуляція.

Глава I.	Капиталы	1,432	95
„ II.	Содержаніе городскаго управленія, правосудія и полиціи	7,130	—
„ III.	Содержаніе городскихъ имуществъ	1,120	65
„ IV.	Наружное благоустройство города	3,060	—
„ V.	Расходы по учебной части	6,230	80
„ VI.	Содержаніе церкви, пособіе бѣднымъ и больнымъ	4,235	—
„ VII.	Расходы поквартирному довольствію войскъ	1,150	—
„ VIII.	Пенсіи и пособія	1,558	61
„ IX.	Расходы разнаго рода	3,564	18
„ X.	Чрезвычайные расходы	18,675	—
	Итого	48,157	19

Приложеніе I.

Городъ Феллинъ долговъ неимѣетъ.

Приложеніе II.

О принадлежащихъ городу капиталахъ.

1)	Резервный капиталъ	къ 31. Декабря 1886	18,144	33
2)	Пенсіонный капиталъ	„ „ „	6,223	10
3)	Фолькмарскій легатъ	„ „ „	2,225	70
4)	Капиталъ для постройки рабоч. дома	„ „ „	677	25
5)	Легатъ Д-ра Лангъ	„ „ „	1,255	25
6)	Капиталъ для бѣдныхъ	„ „ „	402	15
7)	Капиталъ городской больницы	„ „ „	5,342	50
		Итого	34,270	28

Recapitulation.

		Rbl.	Kop.
Capitel I.	Einnahmen aus städtischen Capitalien	2,063	23
„ II.	„ „ Immobilien und Nutzungen	10,886	91
„ III.	„ „ Steuern	7,844	—
„ IV.	„ „ verschiedenen Gebühren	564	—
„ V.	Hilfseinnahmen	8,124	05
„ VI.	Außerordentliche Einnahmen	18,675	—
	Capitel 1—6.	48,157	19

			Руб.	Коп.
а.	Изъ суммъ акцизной кассы		5,000	—
б.	„ „ школьнаго капитала		2,270	—
в.	„ „ резервнаго „		11,405	—
		Итого	18,675	—

Рекапитуляція.

Глава	I.	Капиталы	2,063	23
„	II.	Доходы съ недвижимыхъ имуществъ	10,886	91
„	III.	Налоги	7,844	—
„	IV.	Сборы	564	—
„	V.	Вспомогательные доходы	8,124	5
„	VI.	Чрезвычайные доходы	18,575	—
		Всего	48,157	19

		Руб.	Коп.
50)	На пособіе городскихъ бѣдныхъ	300	—
51)	Содержаніе городской больницы	3,360	—
	Итого	4,235	—

Глава VII.

Расходы по квартирному довольствію войскъ.

52)	Квартирныя деньги начальнику мѣстной команды	200	—
53)	На уплату за квартиры пріѣзжающихъ военныхъ чиновъ	100	—
54)	Разныя хозяйственныя надобности	850	—
	Итого	1,150	—

Глава VIII.

Пенсіи и пособія.

55)	На выдачу пенсій 4-хъ лицамъ	1,100	—
56)	На уплату казнѣ поземельнаго налога за крестьянское общество имѣнія Вирацъ	50	—
57)	Вирацкому крестьянскому на дрова для церкви, почтовой станціи и т. д.	18	—
58)	Пособіе на содержаніе центральныхъ Управленій Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	38	—
59)	На отопленіе губернаторской квартиры въ Ригѣ	15	60
60)	На содержаніе Лифляндскаго Статистическаго Комитета	15	51
61)	Канцелярія уѣзднаго фискала	26	50
62)	Уѣздной тюрьмы въ г. Феллинѣ	200	—
63)	Пособіе обществу поданія помощи при кораблекрушеніяхъ	25	—
64)	На содержаніе Феллинскаго уѣзднаго по воинской повинности присутствія	70	—
	Итого	1,558	61

Глава IX.

Расхода разнаго рода.

65)	Выписка газетъ	74	7
66)	Содержаніе 2-хъ повивальныхъ бабокъ	99	—
67)	На почтовые расходы	3	—
68)	На непредвидѣнные расходы	3,353	11
69)	На уплату въ пользу казны сбора съ денежныхъ капиталовъ	35	—
	Итого	3,564	18

Глава X.

Чрезвычайные расходы.

70) На покупку принадлежащаго наслѣдникамъ Д-ра Лангъ дома для помѣщенія городскаго дѣвичьяго училища и на перестройку онаго:

Recapitulation.

			Rbl.	Kop.
Capitel	I.	Capitalien	1,432	95
„	II.	Verwaltung, Rechtspflege und Polizei	7,130	—
„	III.	Unterhalt der Besitzlichkeiten	1,120	65
„	IV.	Wohleinrichtung der Stadt	3,060	—
„	V.	Schulwesen	6,230	80
„	VI.	Kirchen-, Armen- und Krankenwesen	4,235	—
„	VII.	Militair-Bequartierung	1,150	—
„	VIII.	Pensionen und Subventionen	1,538	61
„	IX.	Verschiedene Ausgaben	3,564	18
„	X.	Außerordentliche Ausgaben	18,675	—
		Capitel 1—10.	48,157	19

Anhang I.

Die Stadt Fellin hat keine Schulden.

Anhang II.

Die Capitalien der Stadt.

1)	Der Reservefond	Zum 31. December 1886	18,144	33
2)	„ Pensionsfond	„ „ „	6,223	10
3)	Das Volkmar'sche Legat	„ „ „	2,225	70
4)	Der Arbeitshausbaufond	„ „ „	677	25
5)	Das Dr. Lang'sche Legat	„ „ „	1,255	25
6)	Der Armenfond	„ „ „	402	15
7)	Krankenhausbaufond	„ „ „	5,342	50
		Rbl.-Silb.	34,270	28

Рига-Замокъ, 24. Января 1886 г.

Лиф. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

B. Ausgaben.

I. Capitel.

Zuschläge zu den städtischen Zweckcapitalien.

		Rbl.	Kop.
1)	Zum Pensionsfond	118	10
2)	„ Volkmar'schen Legat	105	70
3)	„ Arbeitshausbaufond	32	25
4)	„ Dr. Lang'schen Legat	65	25
5)	„ Armenfond	19	15
6)	„ Krankenhausbaufond	1,092	50
	Capitel 1.	1,432	95

II. Capitel.

Städtische Verwaltung, Rechtspflege und Polizei.

1. Titel. Communal-Verwaltung.

7)	Gage des Stadthaupts	400	—
8)	Gehalt „ Stadtsecretairs	500	—
9)	„ „ Stadtbuchhalters	500	—
10)	„ „ Kanzellisten	300	—
11)	„ „ Translateurs	210	—
12)	„ „ Amtsboten	60	—
13)	Für Kanzleibedürfnisse	100	—
	Cap. 2. Titel 1.	2,070	—

2. Titel. Magistrat.

14)	Gehalt des Bürgermeisters	125	—
15)	„ „ Syndicus	850	—
16)	„ zweier Rathsherren	200	—
17)	„ des Notairen	700	—
18)	„ „ Translateurs	100	—
19)	„ „ Kanzellisten	450	—
20)	„ zweier Ministeriale	450	—
21)	Für Kanzelleibedürfnisse	100	—
	Cap. 2. Titel 2.	2,975	—

3. Titel. Polizei-Verwaltung.

22)	Gehalt des Polizeirathsherrn	150	—
23)	„ „ Protocollisten	420	—
24)	„ „ Commissairen	500	—
25)	„ „ Polizeidieners	280	—
26)	„ „ Obernachtwächters	150	—
27)	„ der 4 Nachtwächter	400	—

Б. Роспись расходовъ.

Глава I.

Причисленія къ городскимъ капиталамъ имѣющимъ особое назначеніе.

	Руб.	Коп.
1) Къ пенсіонному капиталу	118	10
2) Въ пользу Фолькмарскаго легата	105	70
3) Къ капиталу на устройство рабочаго дома	32	25
4) Въ пользу легата доктора Лангъ	65	25
5) Къ капиталу для бѣдныхъ	19	15
6) Въ пользу строительнаго капитала городской больницы	1,092	50
Итого	1.432	95

Глава II.

Содержаніе городскаго управленія, правосудія и полиціи.

I. Отдѣлъ. Общественнаго управленія.

7) Жалованье городскому головѣ	400	—
8) „ „ секретарю	500	—
9) „ „ бухгалтеру	500	—
10) „ „ канцеляристу	300	—
11) „ „ переводчику	210	—
12) „ „ разсыльному	60	—
13) На канцерярскія потребности	100	—
Итого	2,070	—

II. Отдѣлъ. Магистрата.

14) Жалованье бургомистру	125	—
15) „ 2-мъ ратсгерамъ, по 100 руб.	200	—
16) „ синдику	850	—
17) „ нотаріусу	700	—
18) „ переводчику	100	—
19) „ канцеляристу	450	—
20) „ 2-мъ министеріаламъ	450	—
21) На канцелярскія потребности	100	—
Итого	2,975	—

III. Отдѣлъ. Полицейскаго управленія.

22) Жалованье полицейратсгеру	150	—
23) „ протоколисту	420	—
24) „ коммисару	500	—
25) „ полицейскому служителю	280	—
26) „ старшему ночному сторожу	150	—
27) „ 4-мъ ночнымъ сторожамъ по 100 руб.	400	—

	Руб.	Коп.
28) Жалованье рыночному надзирателю	100	—
29) „ надсмотрщикамъ за порядкомъ во время ярмарки	60	—
30) На чрезвычайные расходы	25	—
Итого	2,085	—

Глава III.

Содержаніе городскихъ имуществъ.

31) Содержаніе городскаго пастбища	240	—
32) Ремонтъ городскихъ зданій	389	—
33) Страхованіе отъ огня городскихъ строеній	191	65
34) Очистка городскихъ зданій	20	—
35) Отопленіе ратуши	161	—
36) Ремонтъ двора для склада дровъ	10	—
37) Содержаніе въ исправности городскихъ часовъ	50	—
38) „ общественныхъ колодцевъ	60	—
Итого	1,120	65

Глава IV.

Наружное благоустройство города.

39) Освѣщеніе города	535	—
40) Очистка дымовыхъ трубъ	900	—
41) Содержаніе въ исправности пожарныхъ инструментовъ	200	—
42) Очистка публичныхъ площадей и улицъ	200	—
43) За содержаніе въ исправности публичныхъ дорогъ и мощеніе улицъ и тротуаровъ	1,225	—
Итого	3,060	—

Глава V.

Расходы по учебной части.

44) Содержаніе городскихъ училищъ	5,080	80
45) Пособіе на содержаніе церковной школы	100	—
46) „ „ „ земской гимназіи	1,000	—
47) „ „ „ Балтійскаго политехническаго училища	50	—
Итого	6,230	80

Глава VI.

Расходы по содержанію церкви и благотворительныхъ заведеній.

48) Жалованье городскому пастору	525	—
49) „ „ органисту	50	—

	Rbl.	Kop.
28) Gehalt des Marktvoigtes	100	—
29) „ der Jahrmarktswächter	60	—
30) Für außerordentliche Ausgaben	25	—
Cap. 2. Titel 3.	2.085	—

III. Capitel.

Unterhalt der städtischen Besitzlichkeiten.

31) Zum Unterhalt der Stadtweide	240	—
32) Remonte der Stadtgebäude	389	—
33) Versicherung der Stadtgebäude	191	65
34) Vereinigung der Stadtgebäude	20	—
35) Beheizung des Rathhauses	160	—
36) Unterhalt des Holzhofes	10	—
37) Regulirung der Stadtuhren	50	—
38) Unterhalt der öffentlichen Brunnen	60	—
Capitel 3.	1,120	65

IV. Capitel.

Aeußere Wohleinrichtung der Stadt.

39) Für die Straßenbeleuchtung	535	—
40) „ „ Schornsteinbereinigung	900	—
41) „ „ Instandhaltung der Feuerlöschapparate	200	—
42) „ „ Bereinigung öffentlicher Plätze und Straßen	200	—
43) „ „ Instandhaltung öffentlicher Wege, Promenaden und Alleen, wie auch Straßenpflasterung und Trottoire	1.225	—
Capitel 4.	3,060	—

V. Capitel.

Schulwesen.

44) Unterhalt der städtischen Schulen	5,080	80
45) Beitrag zum Unterhalt der Kirchenschule	100	—
46) „ „ „ des Landesgymnasiums	1,000	—
47) „ „ „ „ baltischen Polytechnicums	50	—
Capitel 5.	6,230	80

VI. Capitel.

Kirchen-, Armen- und Krankenwesen.

48) Gehalt des Stadtpredigers	525	—
49) „ „ Organisten	50	—
50) Zur Unterhaltung städtischer Armen	300	—
51) Zum Unterhalt des Stadtkrankenhauses	3,360	—
Capitel 6.	4,235	—

VII. Capitel.

Militair-Quartierwesen.

52) Quartiergeld für den Chef des Militair-Commandos	200	—
53) Bequartierung angereister Militairs	100	—
54) Verschiedene oeconomische Bedürfnisse	850	—
Capitel 7.	1,150	—

VIII. Capitel.

Pensionen und Subventionen.

55) Vier Pensionen	1,100	—
56) Dessätinensteuer für die Wieratzsche Bauerschaft	50	—
57) Der Wieratzschen Bauerschaft zu Holz für Kirche, Post-Stationen 2c.	18	—
58) Beitrag zum Unterhalt d. Central-Verwaltung d. Minist. d. I.	38	—
59) „ zur Beheizung der Gouverneurswohnung in Riga	15	60
60) „ zum Unterhalt des Livländ. statistischen Comités	15	51
61) „ „ „ der Kanzellei des Kreisfiscals	26	50
62) „ „ „ des Kreisgefängnisses in Fellin	200	—
63) „ „ „ „ Livl. Rettungswesens zur See	25	—
64) „ „ „ der Fellinschen Kreis-Wehrpflicht-Commission	70	—
Capitel 8.	1,558	61

IX. Capitel.

Verschiedene Ausgaben.

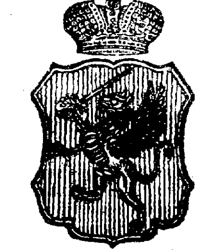
65) Zeitungs-Abonnement	74	07
66) Unterhalt zweier Hebammen	99	—
67) Für Postsendungen	3	—
68) Dispositionsquantum unvorhergesehener Ausgaben	3,353	11
69) An Couponsteuer	35	—
Capitel 9.	3,564	18

X. Capitel.

Außerordentliche Ausgaben.

70) Zum Ankauf des den Erben des weil. Dr. Lang gehörigen zur Stadttöchterschule bestimmten Immobils und zum Umbau desselben

a. Kaufpreis	15,000	—
b. 4procent. Poschlin	600	—
c. Actenbogen und sonstige Unkosten	75	—
d. Kosten des Umbaus	3,000	—
Capitel 10.	18,675	—

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ  ВѢДОМОСТИ.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Годъ XXXIV.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . 16 „

№ 9. Пятница 24. Января. 1886.

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Мѣстный отдѣлъ.

№ 1. Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія указъ Правительствующаго Сената отъ 1. Февраля 1884 г., опубликованный въ № 118 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства 1885 года за № 973 слѣдующаго содержанія:

1884 года Февраля 1 дня. По указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: предложеніе оберъ-прокурора, отъ 5. Октября 1883 года за № 2303, по вопросу о порядкѣ привлеченія къ отвѣтственности должностныхъ лицъ городскаго общественнаго управленія за преступленія должности. Приказали: Изъ доходящихъ до разсмотрѣнія Правительствующаго Сената дѣлъ объ отвѣтственности должностныхъ лицъ городскаго общественнаго управленія за преступленія должности усматривается, между прочимъ, крайнее разнообразіе въ примѣненіи къ дѣламъ этого рода подлежащихъ статей устава уголовнаго судопроизводства и городоваго положенія, причемъ весьма часто неправильное толкованіе этихъ законоположеній городскими думами и губернскими по городскимъ дѣламъ присутствіями значительно усложняетъ и замедляетъ самое производство дѣлъ о злоупотребленіяхъ по службѣ должностныхъ лицъ, служащихъ по городскому общественному управленію. Въ видахъ устраненія существующей по этому предмету неопредѣленности, отражающейся вредно на успѣшномъ и своевременномъ преслѣдованіи нарушителей закона, Правительствующій Сенатъ признаетъ необходимымъ разъяснить точный смыслъ законоположеній, относящихся до порядка преслѣдованія преступленій должности лицъ городскаго общественнаго управленія, и преподать это разъясненіе подлежащимъ учрежденіямъ для единообразнаго примѣненія. Изъ общаго смысла и отдѣльныхъ постановленій нашихъ судопроизводственныхъ законовъ по преступленіямъ должности, слѣдуетъ, прежде всего, вывести то заключеніе, что законы эти различаютъ учрежденія, возбуждающія преслѣдованіе, отъ учрежденій, предающихъ суду за преступленія должности по административнымъ вѣдомствамъ. Отъ учрежденія, возбуждающаго преслѣдованіе, зависитъ: принятіе донесеній и сообщеній о преступленіяхъ по службѣ (ст. 1085 уст. угол. судопр., изд. 1883 года): истребованіе отъ обвиняемаго объясненія, производство, въ случаѣ надобности, предварительнаго изслѣдованія чрезъ подвѣдомственнаго ему чиновника (ст. 1086); назначеніе предварительнаго слѣдствія чрезъ судебнаго слѣдователя (ст. 1089); разрѣшеніе дѣла административнымъ порядкомъ или передача его въ подлежащее учрежденіе для преданія обвиняемаго суду (ст. 1087); разсмотрѣніе заключенія прокурора о дальнѣйшемъ направленіи слѣдствій (ст. 1091), и возбужденіе съ прокуроромъ по этому предмету, въ указанныхъ 1092 ст случаяхъ, пререканій. Отъ учрежденія же, предающаго суду, зависитъ предать обвиняемаго суду или прекратить его судебное преслѣдованіе (ст. 1088). Тоже начало отдѣленія моментовъ возбужденія преслѣдованія и разслѣдованія дѣла отъ самаго преданія суду должно быть соблюдаемо и относительно должностныхъ лицъ городскаго общественнаго управленія, хотя въ томъ и другомъ отношеніи городовое положеніе содержитъ въ подробностяхъ значительныя отличія отъ общаго порядка преслѣдованія преступленій должности. Первое и существенное отличіе этого порядка заключается въ томъ, что должностныя лица городскаго общественнаго управленія подвергаются отвѣтственности за преступленія должности не иначе, какъ по суду (ст. 2103 т. II ч. 1, изд. 1876 года); только въ качествѣ предсѣдателя городскаго собранія, городской голова или лицо, замѣняющее его мѣсто, могутъ быть подвергнуты отвѣтственности въ порядкѣ административномъ, по усмотрѣнію Правительствующаго Сената, на основаніи 20 ст. правилъ о порядкѣ производства дѣлъ въ земскихъ, дворянскихъ и городскихъ общественныхъ и сословныхъ собраніяхъ (прилож. къ 1900 ст. прим.). Засимъ власть возбужденія преслѣдованія по преступленіямъ должностныхъ лицъ городскаго общественнаго управленія принадлежитъ не одному начальству, а двумъ учрежденіямъ — городской думѣ и губернатору или градоначальнику (ст. 2104 и 2105). Губернаторъ или градоначальникъ, усмотрѣвъ противозаконныя дѣйствія должностныхъ лицъ городскаго общественнаго управленія, передаетъ таковыя на обсужденіе присутствія по городскимъ дѣламъ, которому, если дѣло возникло по инціативѣ губернатора, принадлежатъ, совершенно самостоятельно и независимо отъ усмотрѣнія думы, всѣ функціи учрежденій, возбуждающихъ преслѣдованіе по преступленіямъ должности, какъ-то: истребованіе отъ обвиняемаго объясненія, производство, въ случаѣ надобности, предварительнаго изслѣдованія, разсмотрѣніе заключенія прокурора о дальнѣйшемъ направленіи дѣла и, въ случаѣ несогласія съ этимъ заключеніемъ, возбужденіе производства о пререканіи. Тѣ же самыя права принадлежатъ и городской думѣ, если преслѣдованіе возбуждено думою. Въ случаяхъ, когда преслѣдованіе возбуждено присутствіемъ по городскимъ дѣламъ, только опредѣленіе сего присутствія о преданіи суду, постановленное послѣ истребованія отъ обвиняемаго объясненія и разсмотрѣнія административнаго изслѣдованія или предварительнаго слѣдствія, если таковыя были произведены, должно быть, на основаніи буквальнаго смысла 2105 ст., сообщено городской думѣ, съ правомъ послѣдней обжаловать это опредѣленіе Правительствующему Сенату въ шестинедѣльный срокъ. Городскіе же головы, хотя и предаются суду не иначе, какъ по опредѣленію 1. Департамента Правительствующаго Сената (ст. 2104 и

Nr. 1. Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird der nachstehende, in der Nr. 118 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung v. J. 1885 sub Nr. 973 publicirte Ukas Eines Dirigirenden Senats vom 1. Februar 1884 desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Den 1. Februar 1884. Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät ließ Ein Dirigirender Senat sich vortragen: den Antrag des Oberprocureurs vom 5. October 1883 Nr. 2303, betreffend die Ordnung, in welcher amtliche Personen der Stadt-Communalverwaltung für Amtsverbrechen zur Verantwortung zu ziehen sind. Befohlen: Aus den dem Dirigirenden Senat zur Beprüfung zugegangenen Sachen betreffend die Verantwortung von amtlichen Personen der Stadt-Communalverwaltung für Amtsverbrechen ist, unter Anderem, eine außerordentliche Verschiedenheit in der Anwendung der betreffenden Artikel der Criminal-Proceßordnung und der Städteordnung auf derartige Sachen zu ersehen, wobei sehr häufig eine unrichtige Auslegung dieser Gesetzesbestimmungen Seitens der Stadtdumen und der Gouvernements-Behörden für städtische Angelegenheiten die Verhandlung der Sachen wegen dienstlicher Mißbräuche Seitens amtlicher Personen, die in der Stadt-Communalverwaltung dienen, bedeutend erschwert und verzögert. Zur Beseitigung der in dieser Hinsicht herrschenden Unbestimmtheit, welche auf eine erfolgreiche und rechtzeitige Verfolgung der Uebertreter des Gesetzes einen schädlichen Einfluß ausübt, hält Ein Dirigirender Senat es für nothwendig, den genauen Sinn der Gesetzesbestimmungen zu erläutern, welche sich auf die Ordnung der Verfolgung von Vergehen amtlicher Personen der Stadt-Communalverwaltung beziehen, und diese Erläuterung den betreffenden Institutionen behufs gleichmäßiger Anwendung mitzutheilen. Aus dem allgemeinen Sinn und den einzelnen Bestimmungen unserer sich auf die Proceßordnung beziehenden Gesetze über Amtsverbrechen ist vor Allem der Schluß zu ziehen, daß diese Gesetze die Institutionen, welche eine Verfolgung einleiten, von denjenigen unterscheiden, welche für Amtsverbrechen in den administrativen Ressorts dem Gerichte übergeben. Von der die Verfolgung einleitenden Institution hängt ab: die Entgegennahme von Berichten und Mittheilungen über Dienstverbrechen (Art. 1085 der Criminal-Proceßordnung, Ausg. v. J. 1883); die Einforderung einer Erklärung von dem Angeschuldigten, die Vornahme, nöthigenfalls, einer Voruntersuchung durch einen ihr untergeordneten Beamten (Art. 1086); die Verfügung einer Voruntersuchung durch den Untersuchungsrichter (Art. 1089); die Entscheidung der Sache im administrativen Wege, oder die Uebermittelung derselben an die betreffende Institution behufs Uebergabe des Angeschuldigten an das Gericht (Art. 1087); die Beprüfung des Gutachtens des Procureurs über den weiteren Fortgang der Untersuchung (Art. 1091) und die Erhebung eines Widerspruchs wider den Procureur in dieser Sache in den im Art. 1092 angegebenen Fällen. Von der dem Gericht übergebenden Institution hängt es ab, den Angeschuldigten dem Gerichte zu übergeben oder seine gerichtliche Verfolgung niederzuschlagen (Art. 1088). Derselbe Beginn der Scheidung der Momente der Einleitung einer Verfolgung und der Untersuchung der Sache von der Gerichtsübergabe selbst ist auch bezüglich der amtlichen Personen der Stadt-Communalverwaltung zu beobachten, obgleich die Städteordnung in der einen und der anderen Hinsicht wesentliche Unterschiede von der allgemeinen Ordnung der Verfolgung von Amtsverbrechen im Einzelnen enthält. Der erste und wesentlichste Unterschied dieser Ordnung besteht darin, daß die amtlichen Personen der Stadt-Communalverwaltung für Amtsverbrechen nicht anders als auf gerichtlichem Wege zur Verantwortung zu ziehen sind (Art. 2103 Bd. II. Thl. 1, Ausgabe v. Jahre 1876); nur in der Eigenschaft eines Vorsitzenden der Stadtverordneten-Versammlung kann das Stadthaupt oder die seine Stelle ersetzende Person, nach Ermessen des Dirigirenden Senats, auf Grund des Art. 20 der Regeln über die Ordnung der Geschäftsführung in den Landschafts-, den adeligen und städtischen Communal- und ständischen Versammlungen (Beilage zum Art. 1900, Anmerk) in administrativer Ordnung zur Verantwortung gezogen werden. Hiernach steht nicht einer Autorität, sondern zweien Institutionen — der Stadtverordneten-Versammlung und dem Gouverneur oder dem Stadtbefehlshaber die Machtbefugniß zu, die Verfolgung wegen Verbrechen von amtlichen Personen der Stadt-Communalverwaltung einzuleiten (Art. 2104 und 2105). Der Gouverneur oder der Stadtbefehlshaber übergiebt, nachdem er von gesetzwidrigen Handlungen amtlicher Personen der Stadt-Communalverwaltung Kenntniß erhalten hat, dieselben der Behörde für städtische Angelegenheiten zur Beurtheilung, welche, falls die Sache auf Initiative des Gouverneurs angeregt worden ist, völlig selbstständig und unabhängig von dem Ermessen der Stadtverordneten-Versammlung, alle Functionen der eine Verfolgung wegen Amtsverbrechen einleitenden Institutionen auszuüben hat, als: die Einforderung einer Erklärung von dem Angeschuldigten, die Vornahme, nöthigenfalls einer Voruntersuchung, die Beprüfung des Gutachtens des Procureurs über den weiteren Fortgang der Sache und, im Falle der Nichtübereinstimmung mit diesem Gutachten, die Einleitung einer Verhandlung über die Meinungsverschiedenheit. Dieselben Rechte gebühren der Stadtverordneten-Versammlung, wenn die Verfolgung von derselben eingeleitet worden ist. Falls die Verfolgung von der Behörde für städtische Angelegenheiten eingeleitet worden ist, so ist nur der nach der Einforderung einer Erklärung von dem Angeschuldigten und der Beprüfung der administrativen Untersuchung

2106), но самое возбужденіе противъ нихъ преслѣдованія, со всѣми послѣдствіями этого дѣйствія, до постановленія окончательнаго опредѣленія о преданіи ихъ суду, можетъ быть предпринято какъ по опредѣленію городской думы, такъ и по постановленію присутствія по городскимъ дѣламъ, вызванному сообщеніемъ губернатора или градоначальника, въ порядкѣ, указанномъ въ 2105 ст., причемъ отъ сего послѣдняго присутствія, по силѣ 1965 ст., зависитъ удаленіе или устраненіе городскаго головы отъ обязанностей по общественному управленію временно, впредь до окончанія слѣдствія и суда. Такъ какъ по закону губернатору и градоначальнику принадлежитъ самостоятельное право возбужденія преслѣдованія противъ должностныхъ лицъ городскаго общественнаго управленія, сообщеніемъ о нихъ на обсужденіе присутствія по городскимъ дѣламъ, то правомъ этимъ онъ можетъ воспользоваться и тогда, если при разсмотрѣніи того же дѣла въ городской думѣ она разрѣшила вопросъ преслѣдованія въ отрицательномъ смыслѣ; въ этомъ послѣднемъ случаѣ губернаторъ или градоначальникъ не обязанъ возбуждать производства объ отмѣнѣ состоявшагося по сему предмету опредѣленія думы порядкомъ, указаннымъ въ ст. 2097—2102 т. II ч. 1, а, примѣняясь къ 2105 ст. того же закона, передаетъ дѣло на обсужденіе присутствія по городскимъ дѣламъ, и если послѣдуетъ опредѣленіе сего присутствія собственно о преданіи должностнаго лица суду, то таковое опредѣленіе, предварительно приведенія онаго въ исполненіе, сообщается городской думѣ, которая, въ случаѣ несогласія, можетъ, въ шестинедѣльный со дня полученія опредѣленія, срокъ, принести жалобу Правительствующему Сенату. Переходя за тѣмъ къ дальнѣйшему разсмотрѣнію предлежащаго вопроса, именно о томъ, могутъ ли быть и въ какомъ порядкѣ приносимы должностными лицами жалобы на дѣйствія, изъ которыхъ слагается возбужденіе преслѣдованія по преступленіямъ должности, т. е. истребованіе объясненія, производство административнаго изслѣдованія и предварительнаго слѣдствія, Правительствующій Сенатъ находитъ, что дѣйствія эти, по самому существу своему, не допускаютъ обжалованія ихъ въ инстанціонномъ порядкѣ административныхъ учрежденій, до 1. Департамента Правительствующаго Сената включительно. Истребованіе объясненій и производство предварительнаго изслѣдованія о замѣченныхъ злоупотребленіяхъ по службѣ должностныхъ лицъ (1086 ст. уст. угол. суд.) составляетъ несомнѣнное право того начальства, которое облечено властію возбуждать преслѣдованіе противъ подвѣдомственныхъ ему должностныхъ лицъ. Точно также и назначеніе предварительнаго о дѣйствіяхъ должностнаго лица слѣдствія должно составлять неотъемлемое право начальства, которому не могутъ быть преграждены способы приведенія въ извѣстность преступнаго дѣянія подвѣдомственнаго лица въ видахъ возбужденія вопроса объ отвѣтственности его. Допустивъ возможность принесенія со стороны обвиняемаго жалобы на постановленіе о назначеніи предварительнаго, чрезъ судебнаго слѣдователя, слѣдствія, нельзя не придти къ заключенію, что если таковая жалоба не пріостанавливаетъ производства предварительнаго слѣдствія, то и не можетъ имѣть, въ большинствѣ случаевъ, никакого практическаго результата, такъ какъ безъ пріостановленія слѣдственнаго производства оно получило бы дальнѣйшее движеніе въ установленномъ порядкѣ; причемъ могло бы случиться, что въ окончательномъ результатѣ распоряженіе начальства о назначеніи слѣдствія будетъ признано неправильнымъ и отмѣнено, между тѣмъ какъ до воспослѣдованія такой отмѣны самое слѣдствіе окончено производствомъ и дѣло объ отвѣтственности уже рѣшено судомъ. Если же, напротивъ, признать, что, за принесеніемъ жалобы, самое постановленіе начальства обвиняемаго о назначеніи предварительнаго слѣдствія чрезъ судебнаго слѣдователя, до разрѣшенія жалобы, вовсе не приводится въ исполненіе, то неминуемо оказалось бы слѣдующее: пріостановленіе слѣдствія на все время производства дѣла, по жалобѣ обвиняемаго на привлеченіе его къ судебной отвѣтственности, лишило бы предварительное слѣдствіе одного изъ самыхъ существенныхъ условій его успѣшности — быстроты производства и возможности предпринять извѣстныя слѣдственныя дѣйствія своевременно. Отъ произвола обвиняемаго должностнаго лица зависѣло бы, принесеніемъ жалобы, пріостановить производство предварительнаго слѣдствія во всѣхъ случаяхъ, когда таковое промедленіе ему нужно для сокрытія слѣдовъ преступленія: разслѣдованіе преступленія по горячимъ слѣдамъ стало бы въ такомъ случаѣ совсѣмъ невозможнымъ. Такимъ образомъ, пріостановленіе слѣдствія по жалобѣ обвиняемаго на распоряженіе о его производствѣ на столько противорѣчитъ самымъ насущнымъ условіямъ успѣшнаго разслѣдованія преступленія, что оно не можетъ подразумѣваться, а должно бы быть прямо предписано въ законѣ. За отсутствіемъ же какихъ либо по этому предмету въ законѣ указаній, слѣдуетъ придти къ заключенію, что принесеніе жалобы на назначеніе предварительнаго слѣдствія о злоупотребленіяхъ по службѣ не пріостанавливаетъ его производства. Кромѣ того, жалоба на назначеніе слѣдствія не можетъ быть допущена въ инстанціонномъ порядкѣ административныхъ учрежденій и по тому еще основанію, что предварительное слѣдствіе, уже начатое, составляетъ часть судебнаго производства, которое не можетъ быть прекращено распоряженіемъ административной власти. По симъ основаніямъ находя, что жалобы на назначеніе о дѣйствіяхъ должностныхъ лицъ предварительнаго слѣдствія чрезъ судебнаго слѣдователя вообще не допускаются, Правительствующій Сенатъ, очевидно, не лишаетъ тѣмъ самымъ привлеченныхъ къ отвѣтственности принадлежащаго имъ по закону права жаловаться въ инстанціонномъ порядкѣ на всѣ тѣ дѣйствія начальства, допущенныя при постановленіи распоряженія о назначеніи слѣдствія, которыя составляютъ преступленіе или проступокъ, преслѣдуемые уложеніемъ о наказаніяхъ. Разъяснивъ, такимъ образомъ, порядокъ привлеченія къ отвѣтственности должностныхъ лицъ городскаго общественнаго управленія и признавая необходимымъ преподать это разъясненіе, для свѣдѣнія и руководства на будущее время, подвѣдомственнымъ Сенату учрежденіямъ, — Правительствующій Сенатъ **опредѣляетъ**: въ видахъ установленія единообразнаго примѣненія подлежащихъ статей устава уголовнаго судопроизводства и городоваго положенія къ дѣламъ объ отвѣтственности должностныхъ лицъ городскаго общественнаго управленія за преступленія должности, настоящее опредѣленіе Сената припечатать, для всеобщаго свѣдѣнія, въ Собраніи узаконеній и распоряженій Правительства, Министра Внутреннихъ Дѣлъ увѣдомить объ этомъ указомъ, а въ Департаментъ Министерства Юстиціи сообщить копію съ этого опредѣленія.

oder der Voruntersuchung, wenn dieselben stattgefunden haben, gefaßte Beschluß dieser Behörde über die Gerichtsübergabe, auf Grund des buchstäblichen Sinnes des Art. 2105, der Stadtverordneten-Versammlung mitzutheilen, wobei dieser letzteren das Recht zusteht, über diesen Beschluß bei dem Dirigirerden Senat während einer sechswöchentlichen Frist Beschwerde zu erheben. Obgleich die Stadthäupter dagegen nur auf Verfügen des 1. Departements des Dirigirenden Senats dem Gericht übergeben werden (Art. 2104 und 2106), so kann doch die Einleitung einer Verfolgung wider sie mit allen Folgen dieser Handlung, vor der allendlichen Beschlußfassung über die Gerichtsübergabe derselben, sowohl auf Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung, als auch auf ein Verfügen der Behörde für städtische Angelegenheiten, welches durch eine in der im Art. 2105 bezeichneten Ordnung erfolgte Mittheilung des Gouverneurs oder des Stadtbefehlshabers hervorgerufen worden ist, vorgenommen werden, wobei, kraft des Art. 1965, von dieser Behörde die Entsetzung oder Entfernung des Stadthaupts von den Functionen bei der Communalverwaltung zeitweilig, bis zur Beendigung der Untersuchung und des Gerichts, abhängt. Da dem Gouverneur und dem Stadtbefehlshaber das Recht gesetzlich zusteht, selbstständig eine Verfolgung von amtlichen Personen der Stadt-Communalverwaltung durch Ueberweisung an die Behörde für städtische Angelegenheiten zur Beurtheilung einzuleiten, so kann er sich dieses Rechts auch dann bedienen, wenn bei der Beprüfung dieser Sache in der Stadtverordneten-Versammlung dieselbe die Frage der Verfolgung in verneinendem Sinne entschieden hat; in diesem letzteren Falle ist der Gouverneur oder der Stadtbefehlshaber nicht verpflichtet eine Verhandlung wegen Aufhebung des in dieser Sache gefaßten Beschlusses der Stadtverordneten-Versammlung in der in den Art. 2097—2102 Band II Theil 1 angegebenen Ordnung anzuregen, er übergiebt vielmehr, in Anleitung des Art. 2105 desselben Gesetzes, die Sache der Behörde für städtische Angelegenheiten zur Beurtheilung und wenn eine Verfügung dieser Behörde speciell dahin erfolgt, daß die amtliche Person dem Gericht zu übergeben ist, so ist diese Verfügung vor Ausführung derselben der Stadtverordneten-Versammlung mitzutheilen, welche, falls sie mit derselben nicht übereinstimmt, innerhalb sechs Wochen, vom Tage des Eingangs der Verfügung, bei dem Dirigirenden Senat Beschwerde erheben kann. Zur weiteren Beprüfung der vorliegenden Frage, namentlich darüber übergehend, ob und in welcher Ordnung amtliche Personen über Handlungen, aus denen die Einleitung einer Verfolgung wegen Amtsverbrechen zusammengesetzt ist, d. i. die Einforderung einer Erklärung, die Vornahme einer administrativen Untersuchung und einer Voruntersuchung, Beschwerde erheben können, findet Ein Dirigirender Senat, daß diese Handlungen, ihrem speciellen Wesen nach, keine Beschwerdeerhebung über sie auf dem Instanzenwege der administrativen Institutionen, bis zum 1. Departement des Dirigirenden Senats einschließlich, zulassen. Die Einforderung von Erklärungen und die Vornahme einer Voruntersuchung wegen bemerkter Mißbräuche im Dienst von amtlichen Personen (Art. 1086 der Criminal-Proceßordnung) bildet ein unzweifelhaftes Recht derjenigen Obrigkeit, welche mit der Macht bekleidet ist, eine Verfolgung wider die ihr untergeordneten amtlichen Personen einzuleiten. Ebenso muß die Verfügung einer Voruntersuchung wegen Handlungen einer amtlichen Person das unnehmbare Recht der Obrigkeit bilden, welcher die Mittel nicht entzogen werden können, durch welche sie von einer verbrecherischen Handlung einer ihr untergeordneten Person in der Form der Anregung der Frage über die Verantwortlichkeit derselben Kenntniß erlangen kann. Wird die Möglichkeit zugelassen, daß der Angeschuldigte Beschwerde über die Verfügung der Vornahme einer Voruntersuchung durch den Untersuchungsrichter erheben kann, so muß man zu dem Schluß kommen, daß wenn eine solche Beschwerde nicht die Voruntersuchung beanstandet, sie auch in den meisten Fällen keinerlei practisches Resultat haben kann, da ohne eine Beanstand... des Untersuchungsverfahrens dasselbe weiteren Fortgang in festgesetzter Ordnung haben würde; dabei könnte es sich ereignen, daß als allendliches Resultat die Anordnung der Obrigkeit wegen Vornahme einer Untersuchung für unrichtig erkannt und aufgehoben wird, während die Untersuchung selbst bis zur erfolgten Aufhebung der Anordnung bereits beendet und die Sache wegen der Verantwortlichkeit vom Gericht entschieden ist. Wenn aber dagegen anerkannt werden soll, daß die Verfügung der Obrigkeit des Angeschuldigten betreffend die Vornahme einer Voruntersuchung durch den Untersuchungsrichter, in Folge der Erhebung der Beschwerde, vor Entscheidung derselben gar nicht auszuführen ist, so würde sich Folgendes unvermeidlich ergeben: die Beanstandung der Untersuchung während der ganzen Zeit der Verhandlung der Sache in Folge der Beschwerde des Angeschuldigten darüber, daß er zur gerichtlichen Verantwortung gezogen worden ist, würde die Voruntersuchung einer ihrer wesentlichsten Bedingungen ihres Erfolgs — der Schnelligkeit der Ausführung und der Möglichkeit, gewisse, die Untersuchung betreffende Handlungen rechtzeitig vorzunehmen, berauben. Von der Willkür der angeschuldigten amtlichen Person würde es durch die Erhebung einer Beschwerde abhängen, die Ausführung einer Voruntersuchung in allen den Fällen zu beanstanden, wo dieser Person eine solche Verzögerung zur Verwischung der Spuren des Verbrechens nöthig ist; eine Untersuchung des Verbrechens auf frischer That würde in einem solchen Falle ganz unmöglich sein. Die Beanstandung der Untersuchung auf eine Beschwerde des Angeschuldigten über die Anordnung zur Vornahme derselben hin widerspricht daher den einfachsten Bedingungen einer erfolgreichen Untersuchung des Verbrechens so sehr, daß dieselbe nicht angenommen werden kann, sondern im Gesetz direct vorgeschrieben sein müßte. Da jedoch im Gesetz keinerlei desfallsige Hinweise enthalten sind, so muß man zu dem Schluß kommen, daß die Erhebung einer Beschwerde über die Verfügung einer Voruntersuchung wegen Mißbräuche im Dienst die Ausführung derselben nicht beanstandet. Außerdem kann eine Beschwerde über die Verfügung einer Untersuchung auf dem Instanzenwege der administrativen Institutionen schon aus dem Grunde nicht zugelassen werden, weil eine bereits begonnene Voruntersuchung einen Theil des Gerichtsverfahrens bildet, welches nicht durch die Anordnung einer administrativen Gewalt aufgehoben werden kann. Indem Ein Dirigirender Senat auf diesen Grundlagen findet, daß Beschwerden über die Verfügung einer Voruntersuchung durch den Untersuchungsrichter wegen Handlungen amtlicher Personen überhaupt nicht zulässig sind, beraubt er augenscheinlich dadurch die zur Verantwortung Gezogenen nicht des ihnen zustehenden Rechts, auf dem Instanzenwege über alle diejenigen bei dem Erlaß der Anordnungen zur Vornahme einer Untersuchung zugelassenen Handlungen der Obrigkeit Beschwerde zu führen, welche ein Verbrechen oder Vergehen bilden, das durch das Strafgesetzbuch geahndet wird. Indem Ein Dirigirender Senat auf diese Weise die Ordnung erläutert, in welcher amtliche Personen der Stadt-Communalverwaltung zur Verantwortung zu ziehen sind, und es für nothwendig erachtet, diese Erläuterung den dem Senat untergeordneten Institutionen zur Wissenschaft und hinkünftigen Richtschnur mitzutheilen — **verfügt derselbe**: die gegenwärtige Verfügung des Senats, um eine gleichförmige

Anwendung der betreffenden Artikel der Criminal-Proceßordnung und der Städteordnung auf die Sachen wegen Verantwortung amtlicher Personen der Stadt-Communalverwaltung für Amtsverbrechen festzustellen, — zur allgemeinen Wissenschaft in der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung abzudrucken, dem Minister des Innern hierüber mittelst Ukases Mittheilung zu machen, dem Departement des Justizministeriums aber eine Abschrift dieser Verfügung zu übersenden.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 4. Декабря 1885 г. за № 123 бывшій Газенпотскій уѣздный фискалъ, состоящій нынѣ на службѣ въ Лифляндскомъ губернскомъ правленіи *Арвидъ Трампедахъ* произведенъ за выслугу лѣтъ въ коллежскіе регистраторы, со старшинствомъ съ 27. Марта 1867 г.
№ 334.

Господиномъ Лифляндскимъ губернаторомъ разрѣшено жителямъ м. Дуббельна К Бюшке и другимъ устройство скотобойни № 501.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской казенной палаты Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести тщательный розыскъ мѣстожительства и имущества бравшихъ въ концѣ 1884 года торговые документы, для взысканія съ нихъ, а именно съ Яна Румита 70 коп., С. И. Глезера 70 к., Фридриха Кетнера 1 руб, Василія Иванова 2 руб, Петра Шнейдера 2 руб. и Симона Вальдберга 2 руб. 10 проц. сбора съ стоимости выданныхъ имъ торговыхъ свидѣтельствъ и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему губернскому правленію. № 273. 1

Рижскій городской сиротскій судъ симъ приглашаетъ назначенныхъ имъ опекуновъ и кураторовъ, обязанныхъ отчетностью, чтобы на основаніи ст. 417 ч. III св. мѣстн. узак. Остз. губ. они представили свой письменный отчетъ за 1885 г. не позже какъ въ теченіи Февраля мѣсяца 1886 года.
г. Рига, ратгаузъ, 10. Января 1886 г. № 31. 2

Рижскій городской сиротскій судъ, на основаніи ст. 38. части, 3. свода мѣстныхъ узаконеній губерній Остзейскихъ, симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что купецъ Магнусъ Эмиль Гейблигъ и жена его Анна Мальвина Гейблигъ урожд. Кернеръ заключили 11. Января с. г. въ Рижскомъ городскомъ сиротскомъ судѣ брачный договоръ, по которому установленная ст. 79 того же закона общность всего имущества исключается на дальнѣйшее время ихъ брака.
г. Рига, въ зданіи магистрата, 14. Января 1886 г. № 46. 3

Вслѣдствіе отношенія командира 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Рижскій орднунгсгерихтъ проситъ всѣ полицейскія мѣста Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бѣжавшаго изъ означеннаго полка рядоваго Власа Донюшки и въ случаѣ отысканія прислать его подъ стражею въ орднунгсгерихтъ.
Рига, орднунгсгерихтъ, 4. Января 1886 г. № 544. 1

Рижская управа благочинія приглашаетъ владѣльца лошади мерина темногнѣдой масти задержаннаго 13. сего Января въ 9 часовъ утра въ 3. кварталѣ Митавской части безъ хозяина, явиться въ управу въ теченіи восьми дневнаго срока считая со дня напечатанія сего объявленія.
г. Рига, управа благочинія, Января 16. дня 1886 г. № 1275. 3

Рижская управа благочинія приглашаетъ владѣльца лошади мерина черной масти запряженнаго въ крестьянскіе сани, задержаннаго 9. сего Января въ С.-Петербургской части на большой Александровской улицѣ безъ хозяина, явиться въ управу въ теченіи восьмидневнаго срока, считая со дня напечатанія сего объявленія.
г. Рига, управа благочинія, 16. Января 1886 г. № 1277. 3

Кавелехтское волостное правленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что приписанный къ сему обществу хозяинъ усадьбы Рекотоома № 7, Янъ Нарицъ объявилъ что выданный ему управленіемъ государственными имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ регуляціонный актъ на усадьбу Рекотоома за № 7 имъ потерянъ.
Вслѣдствіе этого волостное правленіе проситъ всѣ полицейскія мѣста Лифляндской губерніи въ случаѣ нахожденія вышеупомянутаго регуляціоннаго акта выслать таковой сему правленію въ теченіе шести мѣсяцевъ, считая съ нижеписаннаго числа, т. е. 20 Іюня 1886 г. по прошествіи вышеозначеннаго срока актъ будетъ считаться недѣйствительнымъ — и вмѣсто потеряннаго регуляціоннаго акта выданъ будетъ новый.
Кавелехтъ, 20. Декабря 1885 г.
№ 1060. 1

Прокламы.

Рижскій городской сиротскій судъ симъ вызываетъ всѣхъ, которые полагаютъ имѣть какія либо требованія или же наслѣдственныя притязанія къ имуществу, оставшемуся послѣ умершей 26. Декабря 1885 года вдовы Ауроры Эмиліи Августы Лепке, урож. Пильманъ, или кто состоитъ ей должнымъ, явиться въ сиротскій судъ либо лично, либо чрезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ, слѣдовательно не позже 11 Іюля 1886 г. и представить доказательства своихъ требованій, или же наслѣдственныхъ притязаній, а равно показанія своихъ долговъ, въ противномъ случаѣ они, по прошествіи назначеннаго срока, не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, или же наслѣдственныхъ притязаній, а съ должниками будетъ поступлено по законамъ.
г. Рига, въ зданіи магистрата, 11. Января 1886 года. № 34 2

Рижскій городской сиротскій судъ симъ вызываетъ всѣхъ, которые полагаютъ имѣть какія либо требованія къ имуществу, оставшемуся послѣ умершаго 11. Декабря 1885 года купца Роберта Якова Германа, или кто состоитъ ему должнымъ, явиться въ сиротскій судъ либо лично, либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ, слѣдовательно не позже 15. Іюля 1886 года и представить доказательства своихъ требованій, а равно показанія своихъ долговъ, въ противномъ случаѣ они, по прошествіи назначеннаго срока, небудутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, съ должниками же будетъ поступлено по законамъ.
г. Рига, въ зданіи магистрата, 15. Января 1886 г № 59. 3

Отъ главнаго управленія Лифляндскаго дворянскаго кредитнаго общества симъ публикуется, что господинъ И. фонъ Ганенфельдъ подалъ прошеніе о выдачѣ ему ссуды закладными листами на имѣніе Зунцель, въ Рижскомъ уѣздѣ и Зунцельскомъ приходѣ, дабы кредиторы, коихъ требованія не ингроссированы, имѣли возможность принять мѣры къ огражденію своихъ правъ въ теченіе 3 мѣсяцевъ съ сего числа.
г. Рига, 18. Января 1885 г.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr J. von Hanenfeldt auf das im Rigaschen Kreise und Sunzelschen Kirchspiele belegene Gut Sunzel um eine Darlehnserhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern. Nr. 70. 3
Riga, den 18. Januar 1885.

Дерптъ-Верроскій уѣздный крестьянскій судъ объявляетъ симъ для всеобщаго свѣдѣнія, что крестьянская усадьба подъ названіемъ Сеппатенно № 72 величин. 19 тал. 33 грош., состоящая въ Дерптскомъ уѣздѣ, въ Маріенъ-Магдалененскомъ приходѣ и въ частномъ имѣніи Каяферъ, была до настоящаго времени записана за крестьянами Габріеля Крейсъ и Куста Кисъ; вслѣдствіе же покупки она вступила въ собственность крестьянина Михеля Пернъ и нынѣ на основаніи законныхъ рѣшеній вышеозначенная крестьянская усадьба Сеппатенно № 72 будетъ записываема за Михелемъ Пернъ его единственною и исключительною собственностью, вслѣдствіе чего, за исключеніемъ Лифляндскаго дворянскаго кредитнаго общества и всѣхъ тѣхъ лицъ, имѣющихъ ингроссированныя вещныя права на означенный поземельный участокъ Сеппатенно № 72, права коихъ ни въ чемъ не будутъ измѣняться, вызываются симъ всѣ лица, кои противъ сего перенесенія, права собственности намѣрены дѣлать возраженія или полагаютъ простирать притязанія или какія либо требованія, заявлять и доказать таковыя свои мнимыя возраженія, притязанія и требованія, въ надлежащемъ законномъ порядкѣ въ семъ Дерптъ-Верроскомъ уѣздномъ судѣ, въ теченіе окончательнаго срока шести мѣсяцевъ, считая съ нижеозначеннаго дня сей прокламы, т. е. не позже какъ до 7 Іюля текущаго 1886 года исключительно, съ положительнымъ предупрежденіемъ, что въ противномъ случаѣ, т. е. по истеченіи этого окончательнаго срока они со всѣми своими возраженіями, притязаніями и требованіями не будутъ болѣе слушаны и вышеупомянутая крестьянская усадьба Сеппатенно № 72 будетъ записана за Михелемъ Перномъ его единственнымъ и исключительнымъ недвижимымъ имуществомъ.
г. Дерптъ, Дерптъ-Верроскій уѣздный крестьянскій судъ, 7. Января 1886 г. № 5. 2

Казна — владѣтельница имѣній Геймадра, Альтъ-Кассерицъ и Шпанкау и помѣщикъ частнаго имѣнія Соммерпаленъ господинъ Александръ фонъ Меллеръ, испрашивавши распоряженія объ учиненіи прокламы относительно корроборированія заключенныхъ ими купчихъ актовъ о нижепоименованныхъ крестьянскихъ дворахъ, принадлежащихъ къ вышеупомянутымъ имѣніямъ, вслѣдствіе чего Дерптъ-Верроскимъ уѣзднымъ крестьянскимъ судомъ, за исключеніемъ Лифляндскаго дворянскаго кредитнаго общества и всѣхъ тѣхъ лицъ, имѣющихъ ингроссированныя вещныя права на нижеупомянутые крестьянскіе двора, вызываются симъ всѣ лица, полагающія имѣть какія либо претензіи или вещныя права на означенные крестьянскіе двора или могущіе предъявлять противъ означенныя продажи какія-либо законныя возраженія, заявлять и доказать всѣ свои мнимыя возраженія, права и т. п. въ законномъ порядкѣ въ семъ Дерптъ-Верроскомъ уѣздномъ судѣ, въ теченіи окончательнаго срока, шести мѣсяцевъ, считая съ нижеписаннаго числа сей прокламы, т. е. не позже какъ до 8. Іюля сего 1886 г. исключительно, съ положительнымъ предупрежденіемъ, что по истеченіи этого срока всѣ права ихъ или требованія на означенные двора, считаются для нихъ потерянными и они со всѣми своими заявленіями по этому предмету болѣе не будутъ приняты:

I. Казеннаго имѣнія Геймадра, прихода Пельве

1 крестьянскій дворъ Кикка № 18, величин. 44,97 десят., крестьянину Іогану Вассеръ, за сумму въ 1093 руб. 50 коп. с.
2 крестьянскій дворъ Тамме № 19, величин. 29,09 десят., крестьянину Іогану Никопенсіусъ, за сумму въ 451 руб. 75 коп. с.

II. Казеннаго имѣнія Альтъ-Кассерицъ, прихода Рауге

1 крестьянскій дворъ Иссаго № 78, величин. 20,43 десят., крестьянину Яну Петерсонъ, за сумму въ 469 руб. с.

III. Казеннаго имѣнія Шпанкау, прихода Нигтенъ.

1 крестьянскій дворъ Пайва № 33, величин. 30,32 десят., крестьянину Индрику Тиггане, за сумму въ 755 руб. 75 коп. с.

IV. Частнаго имѣнія Соммерпаленъ, прихода Анценъ.

1 крестьянскій дворъ Уйбосаре № II, 12, величин. 17 тал. 75 грош, крестьянину Іогану Пардель, за сумму въ 2800. руб. с.
г. Дерптъ, Дерптъ-Верроскій уѣздный крестьянскій судъ, 8 Января 1886. № 8. 2

Такъ какъ выданная владѣльцемъ усадьбы Элапъ и Эззаруппе на имя Эдуарда Линдварта облигація на сумму 3165 руб, ингроссированная 7. Мая 1871 года подъ № 755 на состоящей въ Рижскомъ уѣздѣ, Сунцельскаго прихода, принадлежащей къ крестьянской землѣ имѣнія Кастранъ усадьбѣ, утрачена, то Императорскій Рижско-Вольмарскій уѣздный крестьянскій судъ по требованію общества Динабургъ-Витебской желѣзной дороги симъ предлагаетъ всѣмъ тѣмъ, которые имѣютъ какія либо права и притязанія къ означенной облигаціи, заявить и доказать таковыя права и притязанія свои къ той облигаціи въ семъ уѣздномъ судѣ въ теченіе опредѣленнаго закономъ срока въ 1 годъ 6 недѣль и 3 дней со дня припечатанія настоящей публикаціи, т. е до 28. Февраля 1887 года въ противномъ случаѣ имъ будетъ отказано въ таковыхъ притязаніяхъ, и 1) обществу Динабургъ - Витебской желѣзной дороги вмѣстѣ утраченной облигаціи выданъ будетъ новый дупликатъ оной, а 2) утраченная облигація будетъ уѣзднымъ судомъ уничтожена. № 6. 2
г. Вольмаръ, 14 Января 1886 г.

Demnach die zum Besten des Herrn Eduard Lindwart von dem Käufer des Kastranschen Ehlap und Essaruppe Gesindes ausgestellte auf das im Rigaschen Kreise und Sunzelschen Kirchspiele belegene Kastransche Ehlap-Gesinde am 7. Mai 1871 sub Nr. 755 ingrossirte, 3165 Rbl. S. große Obligation abhanden gekommen ist, als werden von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen

Kreisgerichte auf Antrag der Dünaburg-Witebsker Eisenbahn-Gesellschaft alle diejenigen, welche an der qu. Obligation etwaige Rechte und Ansprüche zu formiren haben, hierdurch aufgefordert, solche ihre vermeintlichen Ansprüche an die in Rede stehende Obligation innerhalb der gesetzlichen Frist von 1 Jahr, 6 Wochen und 3 Tagen a dato publicationis, d. i. bis zum 28. Februar 1887 bei diesem Kreisgerichte anzumelden und geltend zu machen, widrigenfalls dieselben mit solchen Ansprüchen präcludirt und der Dünaburg-Witebsker Eisenbahn-Gesellschaft an Stelle der abhanden gekommenen Obligation ein neues Duplicat derselben ausgereicht werden soll. Nr. 6. 2

Wolmar, den 14. Januar 1886.

Kad tas tam kungam Eduard Lindwart par labu no Kastraneeschu Ehlap un Essaruppes mahjas pirzeja isdots, us to Rigas kreisê un Suntaschu draudsê buhdamu Kastraneeschu Ehlap mahju tai 7. Majâ 1871 sub Nr. 755 ingrosseerehts, 3165 rub. s. leels obligazions ir sudis, tad top no Weenas Keisariskas Rigas-Walmeeras kreisteesas, us Dünaburgas-Witebskas dselszeka beedribas luhgschanu, wisi tee, kam pee scha obligaziona kahdas teesibas un prasischanas buhtu, zaur scho usaizinati ar sawahm tahdam prasischanahm pee mineta obligaziona, taî likumigâ laikâ no 1 gada, 6 nedekahm un 3 deenahm no issludinaschanas deenas skaitot, tas ir lihds 28. Februaram 1887 pee schahs kreisteesas usdotees un galâ west; zitadi wini ar sawahm prasischanahm wairs netiks klausiti un Dünaburgas-Witebskas dselszeka beedribai ta suduscha obligaziona weetâ jauns obligazions tiks isdots. Nr. 6. 2

Walmeerâ, 14. Janwarî 1886.

Тамзальскій волостной судъ, на островѣ Моонъ, въ Аренсбургскомъ уѣздѣ, объявляетъ, что Тамзальскаго общества, крестьянка Марія Мунди съ занесеніемъ въ протоколъ 5. Декабря 1885 г. подъ № 37 усыновила сына крестьянина тогоже общества Матвѣя Мунди — Матвѣя, 9 лѣтъ отъ роду.

Вслѣдствіе сего всѣ лица, полагающія имѣть право протестовать противъ сіе усыновленіе, вызываются явиться въ сей судъ и подать свои возраженія въ теченіе трехъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и не позже 5. Марта 1886 г.; по истеченіи этого срока никакія заявленія болѣе приняты небудутъ и постановленіе суда по сему дѣлу вступитъ въ законную силу.

Тамзальскій волостный судъ 5. Декабря 1885 года. № 38 3

Нейгальскій волостной судъ симъ приглашаетъ всѣхъ кредиторовъ и должниковъ умершаго сего общества крестьянина Якоба Руллиса, заявить сему суду свои требованія равно и должныя Руллису суммы въ теченіи 3 мѣсяцевъ, т. е. до 10. Апрѣля 1886 г. Въ противномъ случаѣ первые будутъ лишиться своихъ правъ, а послѣдніе привлечены къ законной отвѣтственности.

Нейгальскій волостной судъ, 10. Января 1886 г. № 3. 3

Лифляндской губерніи Венденскаго уѣзда, Эрлааскаго прихода, Эрлааскій волостный судъ, симъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что крестьянинъ приписанный къ сему обществу Андрей Силабрѣдъ, за неимѣніемъ родныхъ дѣтей согласно протоколу сего суда отъ 11. Декабря 1885 года за № 342, усыновилъ Юлія Эдуарда, родившагося 11. Августа 1879 года, сына своего брата крестьянина Ивана Силабрѣда и жены его Трины принадлежащихъ къ Эрлааскому обществу. Лица, полагающія имѣть право протестовать противъ сіе усыновленіе имѣютъ въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ ниже писаннаго числа, т. е. не позже 13. Іюля 1886 г. явиться въ сей судъ и подать свои возраженія, въ противномъ случаѣ являющіеся съ своими протестами, по истеченіи сего срока не будутъ болѣе слушаны, ниже допущены и постановленіе суда по сему предмету вступитъ въ законую силу.

Эрлааскій волостный судъ, 13. Января 1886 г. № 21. 3

Альтъ-Каркельскій волостной судъ симъ извѣщаетъ, что арендаторъ двора Лейесъ Пеледъ вслѣдствіе долговъ обанкрутился и по этому объявляется во всеобщее свѣдѣніе, чтобы всѣ его кредиторы и должники заявляли бы свои требованія не позже 30. Марта будущаго года, а послѣ сего срока никто не будетъ слушанъ и съ неявившимися должниками поступлено будетъ по закону.

Альтъ-Каркель, волостный судъ 30. Декабря 1885 г. № 221. 2

Такъ какъ бывшій управляющій имѣнія Зиноленъ, Андрей Фромъ, по случаю болѣзни сдѣлался неспособнымъ управлять своими дѣлами, то сей судъ установилъ надъ нимъ попечительство; а потому кредиторы и должники его приглашаются, въ теченіе 3 мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа, т. е. не позже 30. Марта 1886 года представить надлежащія доказательства своимъ требованіямъ и заявить должныя Фрошу суммы, подъ опасеніемъ, что по прошествіи сего рѣшительнаго срока кредиторы небудутъ болѣе допущены къ представленію своихъ требованій, а съ должниками будетъ поступлено по законамъ. № 5274 2

Велланъ, въ VII. Венденскомъ приходскомъ судѣ, 30. Декабря 1885 г.

Лифляндской губерніи, Венденъ-Валкскаго уѣзда, Лудескаго прихода, Зоорскій волостной судъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что наслѣдники Карла Ойя, а именно: жень его Амалія, урожденная Матсонъ, дѣти ея: сынъ Іаанъ Ойя, дочь Елена Ойя съ опекуномъ, Минна Унтеръ, урожденная Ойя съ мужемъ и за дочь Розалію опекунъ ея Іоанъ Трейфельдъ, явились въ сей судъ и объявили, что они согласились дѣлиться въ наслѣдствѣ умершаго Карла Ойя, состоящемъ изъ дома, построеннаго на землѣ имѣнія Зооръ, близъ гор. Валкъ, съ тѣмъ условіемъ, что домъ со всѣми принадлежностями достается вдовѣ Амаліи Ойя, которая въ свою очередь обязана поровну выдавать наслѣдникамъ слѣдующія имъ наслѣдственныя части деньгами. Всѣ лица, полагающія имѣть право протестовать противъ этотъ раздѣлъ имѣютъ свои возраженія подать въ трехмѣсячный срокъ отъ нижеписаннаго числа и отнюдь не позже 27. Февраля 1886 года, въ противномъ случаѣ постановленіе сего суда по сему раздѣлу вступитъ въ законную силу и домъ съ принадлежностями утвердится за вдовою Амаліею Ойя

Зоорскій волостный судъ, 27. Ноября 1885 года. № 176 1

Лифляндской губерніи, Венденскаго уѣзда, Линденскаго прихода Гиршенгофской волостной судъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что принадлежащій къ сему обществу крестьянинъ, владѣлецъ грунта Андрей Озолингъ за неимѣніемъ законно рожденныхъ дѣтей, согласно протоколу сего суда отъ 7 Января 1886 г. за № 253, усыновилъ дочерей своего брата Евву Эмилію и Матильду.

Лица, полагающія имѣть право протестовать противъ сіе усыновленіе имѣютъ въ теченіе трѣхъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и не позже 10. Апрѣля 1886 г. явиться въ сей судъ и подать свои возраженія, въ противномъ случаѣ, являющіеся съ своими протестами послѣ истеченія сего срока не будутъ болѣе слушаны, ниже допущены и постановленіе суда по сему предмету вступитъ въ законную силу.

Волостный судъ Гиршенгофъ, 7. Января 1886 г. № 253 1

Лифляндской губерніи, Венденскаго уѣзда, Зербенскаго прихода, Альтъ-Дростенгофскій волостной судъ вызываетъ всѣхъ, кто полагаетъ имѣть какія либо требованія или наслѣдственныя притязанія къ имуществу, оставшемуся послѣ смерти хозяина крестьянскаго двора Крейле торговца Яна Витола или кто состоитъ ему должнымъ, явиться въ сей волостной судъ, либо лично, либо чрезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностію въ теченіе трехъ мѣсяцевъ, слѣдовательно не позже 7. Апрѣля 1886 года и представить доказательства своихъ требованій, или же наслѣдственныхъ притязаній, а равно показанія своихъ долговъ, въ противномъ случаѣ они, по прошествіи назначеннаго срока, небудутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а съ должниками будетъ поступлено по законамъ.

Волостной судъ Альтъ-Дростенгофъ, 7. Января 1886 г № 9. 1

Лоденгофскій волостной судъ, Шуенскаго прихода, симъ вызываетъ всѣхъ кредиторовъ и должниковъ обанкрутившагося Якова Калнинга, приписаннаго къ Альтъ-Пебальгскому и проживающаго въ Лоденгофскомъ обществѣ, представить свои требованія и долги въ сей судъ въ теченіе четырехъ мѣсяцевъ, т е. до 26 Февраля 1886 г. Послѣ сего срока никакія требованія приняты не будутъ, а должники будутъ привлечены къ законной отвѣтственности.

Лоденгофъ, 26. Октября 1885 г № 401. 1

Ганценгофско-Гелламаскій волостной судъ, состоящій въ Аренсбургскомъ уѣздѣ и Моонскомъ приходѣ, объявляетъ симъ, что членъ Ганценгофскаго общества Михаилъ Кельдеръ, по протоколу мѣстнаго волостнаго правленія отъ 24. Марта 1876 года за № 56, усыновилъ крестьянскаго мальчика общества Ганценгофъ, Ивана Иванова Маазъ. Лица полагающія имѣть право протестовать противъ сіе усыновленіе, вызываются симъ явиться въ сей судъ и подать свои возраженія въ теченіе трехъ мѣсяцевъ, т. е. не позже 22. числа Февраля 1886 года. По истеченіи сего срока никто болѣе не будетъ слушанъ и постановленіе суда по сему дѣлу вступитъ въ законную силу.

Ганценгофско-Гелламаскій волостной судъ 22. Ноября 1885 года. № 175. 1

Волостный судъ казеннаго имѣнія Кавелехтъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что крестьянинъ сего общества, Давидъ Зелеке, продалъ наслѣдственное право на Кавелехтскій крестьянскій участокъ № 156 крестьянину Іогану Ольту, а тотъ опять по протоколу сего волостнаго суда отъ 5. Декабря 1885 г. Шлосъ Ранденскому крестьянину Яку Васьми.

Всѣ лица, которыя намѣрены сдѣлать законныя возраженія противъ вышеозначенныя постановленія суда, имѣютъ заявить таковыя въ теченіе трехъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и не позже 20. Марта 1886 г. Кавелехтскому волостному суду, въ противномъ же случаѣ они и возраженія ихъ не будутъ болѣе слушаны.

Кавелехтъ, 20. Декабря 1885 г. № 1062. 1

Торги.

Прибалтійское управленіе государственными имуществами объявляетъ, что на отдачу въ 12 лѣтнюю аренду вновь образованныхъ казенныхъ оброчныхъ статей будутъ произведены рѣшительные торги, безъ переторжки,

1) рыболовства въ озерѣ Вирцьервъ въ Феллинскомъ уѣздѣ, вмѣстѣ съ мѣстами для расклади и сушки сѣтей, — 27. Февраля 1886 года въ Альтъ-Суйслепскомъ волостномъ правленіи,

2) земельныхъ участковъ Тигасесоо и Тигасе-Пири-соо во 2 Дерптскомъ лѣсничествѣ Дерптскаго уѣзда, 4. Марта 1886 года въ Шпанкаускомъ волостномъ правленіи.

Ближайшія свѣдѣнія и условія могутъ быть усмотрѣны въ управленіи, и въ надлежащихъ волостныхъ правленіяхъ. № 690. 2

г. Рига, 16 Января 1886 года.

Прибалтійское управленіе государственными имуществами объявляетъ, что на отдачу въ 12 лѣтнее, съ 23. Апрѣля 1886 года, по тоже число 1898 года, арендное содержаніе рыбной ловли, по принадлежащему казнѣ праву, въ озерѣ Бабитъ, расположенномъ въ предѣлахъ Рижскихъ городскихъ имѣній Гольмгофъ и Пинкенгофъ, — 27 Февраля сего года, въ присутствіиуправленія, будетъ произведенъ рѣшительный торгъ, безъ переторжки.

Ближайшія свѣдѣнія и условія могутъ быть разсматриваемы въ управленіи. № 905. 3

г. Рига, 21. Января 1886 года.

Ссылаясь на публикацію свою отъ 9. Декабря 1885 года за № 2560, 1 отдѣленіе Рижскаго ландфохтейскаго суда симъ объявлять къ общему свѣдѣнію, что назначенная на 21. число Января 1886 года публичная съ торговъ продажа недвижимости, по судебнымъ книгамъ записанной на имя слесаря Фридриха Вильгельма Усавицкаго и расположенной въ 4. районѣ по поземельной книгѣ города Риги подъ ипотечнымъ № 883, а по полицейскому раздѣленію во 2. кварт Митавской части на Шварценгофѣ, по Пчелиной улицѣ подъ полиц № 268 А, произведена не будетъ. № 18. 2

г. Рига, ратгаузъ, 1. отдѣленіе ландфохтейскаго суда, 10. Января 1886 г

Вслѣдствіе ходатайства Рижскаго ипотечнаго общества 2. отдѣленіемъ Рижскаго ландфохтейскаго суда разрѣшена публичная продажа принадлежащей приписанному къ мѣщанскому окладу г. Риги Вильгельму Готфриду Рутковскому или Рудковскому недвижимости, расположенной въ 3. ипотечномъ участкѣ, по поземельной книгѣ подъ № 1293 или по новому раздѣленію въ 2 кварталѣ 2. Московской части, подъ полиц. № 397, по большой Горной улицѣ, и заложенной Рижскому ипотечному обществу, а срокъ продажи назначенъ на 10. Іюня 1886 года.

Вслѣдствіе сего желающіе торговаться приглашаются явиться въ сей судъ въ вышеозначенный день, въ 1 часъ по полудни, и предложить свои цѣны и надбавки. По состоявшемся утвержденіи лицо, предложившее высшую цѣну, согласно § 88 устава ипотечнаго общества, имѣетъ тотчасъ внести въ судъ десятую часть покупной суммы, а остатокъ уплатить въ теченіи шести недѣль послѣ продажи, равно и покрыть расходы утвержденія

Вмѣстѣ съ симъ поручается всѣмъ тѣмъ, которые имѣютъ законныя претензіи къ вышеозначеннымъ Вильгельму Готфриду Рутковскому или вышеупомянутой недвижимости, заявить о таковыхъ сему суду, съ представленіемъ надлежащихъ доказательствъ, до срока продажи, а именно подъ опасеніемъ, что, въ противномъ случаѣ, при распредѣленіи предложенной высшей покупной цѣны, таковыя претензіи не будутъ приняты въ уваженіе. № 2382 1

г. Рига, ратгаузъ, 2. отдѣленіе ландфохтейскаго суда, 5. Декабря 1885 г.

Вслѣдствіе ходатайства торговли А. Эльриха и Комп. 2. отдѣленіемъ Рижскаго ландфохтейскаго суда разрѣшена публичная продажа принадлежащей рогожнику Шаѣ Берову Паперину недвижимости, расположенной въ 3. ипотечномъ участкѣ, по поземельной книгѣ подъ № 566 или въ 2. кварталѣ 2. форштадтской части, подъ полиц.-№ 31 А, 66, по новому раздѣленію въ 2. кварталѣ 1. Московской части, подъ полиц.-№ 98, по Ивановской улицѣ, и заложенной Рижскому ипотечному обществу, а срокъ продажи назначенъ на 10. Іюня 1886 года.

Вслѣдствіе сего желающіе торговаться приглашаются явиться въ сей судъ, въ означенный день, въ 1 часъ по полудни, и предложить свои цѣны и надбавки. По состоявшемся утвержденіи лицо, предложившее высшую цѣну, согласно § 88 устава ипотечнаго общества, имѣетъ тотчасъ внести въ судъ десятую часть покупной цѣны, а остатокъ уплатить въ теченіи шести недѣль послѣ продажи, равно и покрыть расходы утвержденія.

Вмѣстѣ съ симъ поручается всѣмъ тѣмъ, которые имѣютъ законныя претензіи къ означенному Шаѣ Берову Паперину или его недвижимости, заявить о таковыхъ сему суду, съ представленіемъ надлежащихъ доказательствъ, до срока продажи, а именно подъ опасеніемъ, что, въ противномъ случаѣ, при распредѣленіи предложенной высшей покупной суммы, таковыя претензіи не будутъ приняты въ уваженіе. № 2384. 2

г. Рига, ратгаузъ, 2. отдѣленіе ландфохтейскаго суда, 5. Декабря 1885 г.

Вслѣдствіе ходатайства театральнаго сторожа Сигисмунда Шишко 2. отдѣленіемъ Рижскаго ландфохтейскаго суда разрѣшена публичная продажа принадлежащей смотрителю Николаю Лукашевскому недвижимости, расположенной въ 3. ипотечномъ участкѣ, по поземельной книгѣ подъ № 1751 или въ 3 кварталѣ 2. форштадтской части, подъ полиц.-№ 660 А, по Любанской улицѣ, и заложенной Рижскому ипотечному обществу, а срокъ продажи назначенъ на 31. Мая 1886 года.

Вслѣдствіе сего желающіе торговаться симъ приглашаются явиться въ сей судъ въ вышеозначенный день, въ 1 часъ по полудни, и предложить свои цѣны и надбавки. По состоявшемся утвержденіи лицо, предложившее высшую цѣну, согласно § 88 устава ипотечнаго общества, имѣетъ тотчасъ внести въ судъ десятую часть покупной суммы, а остатокъ уплатить въ теченіи шести недѣль послѣ продажи, равно и покрыть расходы утвержденія.

Вмѣстѣ съ симъ поручается всѣмъ тѣмъ, которые имѣютъ законныя претензіи къ означенному Николаю Лукашевскому или его недвижимости, заявить о таковыхъ сему суду, съ представленіемъ надлежащихъ доказательствъ, до срока продажи, а именно подъ опасеніемъ, что, въ противномъ случаѣ, при распредѣленіи предложенной высшей покупной цѣны, таковыя претензіи не будутъ приняты въ уваженіе.

г. Рига, ратгаузъ, 2. отдѣленіе ландфохтейскаго суда, 30. Ноября 1885 г. № 2391. 3

Перновская портовая таможня вызываетъ желающихъ принять на себя ремонтныя исправленія казенныхъ ея зданій, исчисленныхъ на сумму 664 руб. 33 к., явиться въ сію таможню съ надлежащими залогами къ торгу 3. а къ переторжкѣ 6. Марта с. г. въ 12 часовъ дня.

Какъ смѣта, такъ и кондиціи могутъ быть усмотрѣны въ канцеляріи сей таможни въ присутственные дни и часы.

г. Перновъ, портовая таможня, 13. Января 1886 г № 72. 1

Курляндская казенная палата приглашаетъ желающихъ взять въ оброчное содержаніе, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, находящійся между рѣками Дриксе и Аа у гор. Митава такъ называемый „Почтовый Сѣнокосъ" пространствомъ въ 11,28 десятинъ, на время съ 1. Апрѣля 1886 года по 1 Апрѣля 1887 г., прибыть въ присутствіе сей палаты къ назначеннымъ для сего на 11. число Февраля 1886 г. торгу и на 14. число того-же мѣсяца переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть предложенной ими оброчной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую казенную палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня, въ день торга, т. е. 11. Февраля 1886 г., запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X ч. I изд. 1857 года. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи казенной палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ торговавшихся приняты не будутъ.

Митава, 16. Января 1886 г. № 523. 2

Виндавская таможня объявляетъ, что въ Домеснесѣ 29. Января 1886 г. въ 10 часовъ утра будутъ продаваться съ публичнаго торга, спасенныя съ крушившагося Англійскаго судна „Кедронъ", ядра кокосовыя (копра), вѣсомъ 2563 п. 21 ф. и такелажъ, состоящій изъ парусовъ, якорей и цѣпей желѣзныхъ, блоковъ, канатовъ проволочныхъ, пеньковыхъ и травяныхъ и лодки № 127. 1

---

2. Эзельскимъ приходскимъ судомъ симъ объявляется, что принадлежащая къ частному имѣнію Ропака и находящаяся въ приходѣ Каррисъ и по близости имѣнія Лауго крестьянская земля Ликки (Кликкенъ) вслѣдствіе окончательнаго рѣшенія Департамента Государственнаго Суда для крестьянскихъ дѣлъ при Эзельской ландратской коллегіи съ сего числа по истеченіи 6 недѣль, т. е. 25. Февраля с. г. въ 12 часовъ дня будетъ подвергнута публичному торгу.

Подробныя условія во всякое время могутъ быть разсмотрѣны въ помѣщеніи сего присутствія. № 12. 3

г. Аренсбургъ, 14 Января 1886 г.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Панфиловъ, жительствующій Петербургской части, 1. участка, по Александровскому пр. домъ № 19, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи надзирателя больныхъ Ивана Федоровича Бажанова въ суммѣ 1500 руб съ проц съ 2. Іюля 1885 и 2 проц. неустойки, будетъ производиться Февраля 15. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С-Петербургскому мѣщанину Николаю Семеновичу Салтыкову, заключающагося въ каменномъ двухъэтажномъ домѣ съ каменнымъ же недостроеннымъ трехъ-этажнымъ флигелемъ и землею въ количествѣ 124 квадратныхъ саженей и состоящаго въ С.-Петербургѣ, Васильевской части, Суворовскаго участка, по Опочининой улицѣ, подъ №№ по табелямъ: 1846 г. — 915, 1874 г. — 355 и полицейскимъ 24 Имѣніе незаложено и будетъ продаваться въ полномъ составѣ Торгъ начнется съ оцѣночной суммы въ 4000 руб

№ 2978. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Панфиловъ, жительствующій Петербургской части, 1. участка, по Александровскому проспекту, домъ № 19, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи крестьянина Саввы Яковлева въ суммѣ 375 руб. 30 коп. и за судебныя издержки 37 руб., будетъ производиться Февраля 15. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго крестьянкѣ Ѳеклѣ Максимовнѣ Осиповой, заключающагося въ двухъэтажномъ деревянномъ домѣ съ одноэтажнымъ деревяннымъ флигелемъ и землею въ количествѣ 106 и 5/6 кв. саженей, и состоящаго въ С.-Петербургѣ, Петербургской части, 2. участка, по Малой Зеленной улицѣ, подъ №№ по табелямъ 1846 г. — 181, 1874 г. — 814 и полицейскимъ 24. Имѣніе это заложено въ С-Петербургско-Тульскомъ поземельномъ банкѣ въ суммѣ 1500 руб. и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы въ 3000 руб. № 2989. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Панфиловъ, жительствующій Петербургской части, 1. участка, по Александровскому проспекту, домъ № 19, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи вдовы С.-Петербургскаго мѣщанина Маріи Петровны Коссобудской, въ суммѣ 5575 руб. съ проц. съ 9. Іюня 1884 года и судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 354 р. 80 к. будетъ производиться Февраля 15. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго умершему С.-Петербургскому мѣщанину Іосифу Антоновичу Коссобудскому, заключающагося въ деревянномъ домѣ съ строеніями и землею въ количествѣ 138 кв саж., состоящаго въ городѣ Кронштадтѣ, Морской части, 1. квартала, по Песочной улицѣ, подъ № бывшимъ 191, а нынѣ 375. Имѣніе незаложено, и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы въ 3000 руб.

№ 3015. 3

Виленское окружное артиллерійское управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгамъ, имѣющимъ производиться 18. Февраля 1886 г. въ кр Динабургѣ при управленіи Динабургскаго отдѣла окружнаго артиллерійскаго склада на продажу металлическаго лома и другихъ предметовъ всего на сумму по оцѣнкѣ 28,182 р. 62 к

Торгъ будетъ произведенъ рѣшительный безъ переторжки, изустный, съ допущеніемъ подачи лично или присылки почтою объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Пріемъ объявленій въ день торга начнется въ 10 часовъ утра и будетъ продолжаться до 12 часовъ дня.

Торговаться предложено будетъ особо на каждый родъ лома металла и предметовъ въ полномъ ихъ количествѣ, предназначаемомъ въ продажу, но цѣны во всякомъ случаѣ слѣдуетъ объявлять за пудъ, а на предметы за каждую штуку.

Въ запечатанныхъ объявленіяхъ должны быть назначены цѣны согласно изложеннаго.

Залогъ на обезпеченіе исправной покупки и вывоза металлическаго лома и прочихъ предметовъ назначается въ 10% или 1/10 части ихъ стоимости по наибольшей цѣнѣ, объявленной на торгахъ.

Подробныя кондиціи къ сему торгу, къ которымъ приложены и подробныя вѣдомости о родѣ и количествѣ металлическаго лома и прочихъ предметовъ, можно разсматривать въ Виленскомъ окружномъ артиллерійскомъ управленіи, въ Динаминдской и Бобруйской крѣпостныхъ артиллеріяхъ и въ Динабургскомъ отдѣлѣ окружнаго артиллерійскаго склада, ежедневно, отъ 10 часовъ утра до 3 часовъ по полудни. № 710. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Нижеслѣдующій билетъ (тузикъ) заявленъ потерянным и въ случаѣ нахожденія подлежитъ передачѣ по принадлежности:

Билетъ Рижскаго податнаго правленія отъ 12. Февраля 1885 г. за № 2809, выданный на имя приписаннаго къ мѣстному рабочему окладу Іогана Дреймана, срокомъ по 12. Марта 1885 г.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Феллина на 1886 годъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).